

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Primer período de sesiones ordinario  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 8-11 de febrero de 2010**

## **INFORMES DE LA DIRECTORA EJECUTIVA SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES**

**Tema 11 del programa**

*Para información\**

# S

Distribución: GENERAL

**WFP/EB.1/2010/11**

21 enero 2009

ORIGINAL: INGLÉS

## **OPERACIONES DE EMERGENCIA APROBADAS POR LA DIRECTORA EJECUTIVA O POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2009**

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

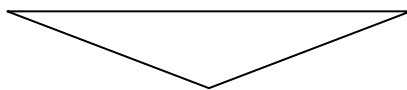
La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a la funcionaria del PMA encargada de la coordinación del documento, que se indica a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Directora, Dirección de Diseño y Apoyo a los Programas: Sra. V. Guarnieri Tel.: 066513-3286

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. I. Carpitella, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).



## PROYECTO DE DECISIÓN\*



La Junta toma nota del documento titulado “Operaciones de emergencia aprobadas por la Directora Ejecutiva o por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO entre el 1° de julio y el 31 de diciembre de 2009” (WFP/EB.1/2010/11).

---

\* Se trata de un proyecto de decisión. Si se desea consultar la decisión final adoptada por la Junta, sírvase remitirse al documento “Decisiones y recomendaciones del primer período de sesiones ordinario de 2010 de la Junta Ejecutiva” que se publica al finalizar el período de sesiones.

1. En su tercer período de sesiones ordinario de 2001, la Junta pidió que se le informara periódicamente de las operaciones de emergencia (OEM) aprobadas, bien conjuntamente por la Directora Ejecutiva y el Director General de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), bien en virtud de las facultades delegadas en la Directora Ejecutiva. Desde el segundo período de sesiones ordinario de 2002, esta información se facilita dos veces al año.
2. El presente informe abarca las OEM aprobadas entre el 1º de julio y el 31 de diciembre de 2009.
3. En los cuadros adjuntos figuran todas las OEM aprobadas en el segundo semestre de 2009. En el Cuadro A se indican todas las OEM aprobadas conjuntamente por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO, cuyo valor total en alimentos asciende a más de 3 millones de dólares EE.UU. En el Cuadro B se presentan las OEM aprobadas por el Director Ejecutivo Adjunto a cargo del Departamento de Operaciones (quien es también Jefe de Administración) en virtud de las facultades en él delegadas, cuyo valor total en alimentos es inferior a los 3 millones de dólares. En el Cuadro C figuran las OEM aprobadas por los directores regionales o los directores en los países en virtud de las facultades en ellos delegadas por la Directora Ejecutiva, cuyo valor está por debajo de los 500.000 dólares.
4. En el período objeto de examen se aprobaron 15 OEM: 3 fueron aprobadas por la Directora Ejecutiva y el Director General de la FAO; 1 se aprobó en virtud de las facultades delegadas en el Director Ejecutivo Adjunto a cargo del Departamento de Operaciones; y 11 fueron aprobadas por directores regionales o por directores en los países. Estas operaciones representan un compromiso de 729.019 toneladas de alimentos, destinados a asistir a 8,3 millones de personas, con un costo de 300 millones de dólares y un costo total para el PMA de 923 millones de dólares.

## **OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO**

5. La OEM Filipinas 200076 comenzó en octubre de 2009 y está previsto que termine en junio de 2010. Con la operación se atienden las necesidades de 1 millón de beneficiarios en situación de riesgo a consecuencia de los efectos de las tormentas tropicales Ketsana y Parma, con un costo total para el PMA de 19,7 millones de dólares.
6. Con la OEM Sudán 200027 en enero de 2010 se comenzará la distribución de alimentos a 6,5 millones de beneficiarios, con un costo total de 874 millones de dólares. Con la operación, que se prolongará hasta diciembre de 2010, se prestará asistencia con miras a salvar vidas humanas, reducir la inseguridad alimentaria y restablecer los medios de subsistencia de las poblaciones vulnerables afectadas por el conflicto en el Sudán.
7. La OEM Siria 200042 responde a los efectos del tercer año consecutivo de sequía en el nordeste de Siria, que se ha agravado más aún a consecuencia del aumento de los precios de los alimentos y del combustible, y de la crisis financiera mundial. Entre diciembre de 2009 y julio de 2010, el PMA prestará ayuda alimentaria de urgencia a hogares de pequeños agricultores y pastores vulnerables. Se prestará asistencia a 300.000 beneficiarios por un costo de 22 millones de dólares.



## **OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN EL DIRECTOR EJECUTIVO ADJUNTO Y JEFE DE ADMINISTRACIÓN**

8. La OEM Níger 200071 (octubre – diciembre de 2009) garantizó un acceso adecuado a los alimentos para la población cuya seguridad alimentaria y nutricional se había visto perjudicada por las inundaciones. Recibieron asistencia 79.000 beneficiarios, con un costo total de 3,1 millones de dólares.

## **OEM APROBADAS EN VIRTUD DE LAS FACULTADES DELEGADAS EN LOS DIRECTORES REGIONALES O EN LOS DIRECTORES EN LOS PAÍSES**

9. Con la OEM Filipinas 200074 (septiembre – diciembre de 2009), realizada en respuesta a la tormenta tropical Ketsana, se prestó asistencia inicial a las personas desplazadas internamente y otros grupos de población vulnerables que no tenían la posibilidad de acceder a alimentos por otros medios. El proyecto benefició a 178.000 personas, con un costo de 500.000 dólares. El proyecto fue seguido de la OEM 200076 que se ha descrito anteriormente.
10. Con la OEM Burkina Faso 200067 (septiembre de 2009 – diciembre de 2010) se atendieron las necesidades alimentarias inmediatas de 125.000 beneficiarios afectados por las grandes inundaciones en África occidental. El costo de esta operación para el PMA fue de 500.000 dólares.
11. Mediante la OEM Gambia 200083 (octubre de 2009 – enero de 2010) se proporcionó asistencia alimentaria a 14.700 personas perjudicadas por las fuertes precipitaciones de 2009, con un costo de 450.000 dólares.
12. La OEM Guinea 200084 (octubre de 2009 – enero de 2010) tuvo como finalidad suministrar raciones de alimentos suficientes para un mes a 40.000 víctimas de las inundaciones —entre ellas 25.000 mujeres y 7.000 niños menores de 5 años de edad—, con un costo de 500.000 dólares.
13. Mediante la OEM Níger 200069 (15 – 27 de septiembre de 2009) se suministraron 336 toneladas de alimentos, con un costo de 400.000 dólares, para satisfacer las necesidades inmediatas de 39.000 de las personas más vulnerables de la ciudad de Agadez, en la zona septentrional del Níger.
14. La OEM República del Congo 200093 (noviembre – diciembre de 2009) se realizó en respuesta a las violencias étnicas que tuvieron lugar en la provincia de Ecuador, en la República Democrática del Congo, y que dieron lugar a una afluencia de refugiados a la República del Congo. Mediante este proyecto se prestó ayuda alimentaria de urgencia a 30.000 beneficiarios; su costo ascendió a 500.000 dólares.
15. La OEM República Unida de Tanzania 200100 (noviembre de 2009 – enero de 2010) se realizó en respuesta a las inundaciones que destruyeron los cultivos y las existencias en la región del Kilimanjaro. El proyecto permitió abordar las necesidades alimentarias inmediatas de 6.200 beneficiarios, con un costo de 145.000 dólares.
16. La OEM Colombia 200085 (noviembre de 2009 – febrero de 2010) se realizó en respuesta a los desplazamientos masivos en Nariño, donde miles de personas se habían visto obligadas a huir de sus casas a consecuencia del conflicto armado. En el marco de este proyecto se prestó asistencia a 5.700 beneficiarios, con un costo de 500.000 dólares.



17. El objetivo de la OEM Guatemala 200072 (septiembre – diciembre de 2009) era impedir que siguiera deteriorándose el estado nutricional de la población que vivía en la provincia de Izabal, la cual se vio afectada por la sequía, las anteriores inundaciones, la crisis financiera mundial y la disminución de las remesas. Mediante este proyecto se prestó asistencia a 10.000 beneficiarios, con un costo para el PMA de 479.000 dólares.
18. La OEM El Salvador 200089 (noviembre de 2009 – febrero de 2010) permitió satisfacer las necesidades alimentarias inmediatas de las personas desplazadas que vivían en refugios después de la tormenta tropical Ida. Con un costo para el PMA de 459.000 dólares, se suministraron raciones individuales y familiares a 10.000 beneficiarios.
19. La OEM Ecuador 200094 (diciembre de 2009 – marzo de 2010) se llevó a cabo en respuesta a la sequía de la provincia de Manabi, la cual hizo disminuir la disponibilidad de agua para consumo humano. Con un costo de 367.000 dólares, con esta OEM se prestó asistencia a 10.000 personas expuestas al riesgo inmediato de inseguridad alimentaria.

---

## ANÁLISIS DE LA TENDENCIA

20. Entre enero y diciembre de 2009, se aprobaron 1.600 millones de dólares para OEM, en virtud de las facultades delegadas en la Directora Ejecutiva. En comparación con 2008, año en el que se habían aprobado con este fin 2.000 millones de dólares, se ha registrado una disminución del 30% en el valor de las OEM aprobadas en virtud de las facultades delegadas en la Directora Ejecutiva.

## OEM APROBADAS ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2009

					Necesidades originales					
Autoridad que da la aprobación	Despacho regional	País beneficiario	Número del proyecto	Título del proyecto	Costo de los alimentos (dólares)	Productos alimenticios (toneladas)	Costo total (dólares)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
<b>CUADRO A: OEM APROBADAS CONJUNTAMENTE POR LA DIRECTORA EJECUTIVA Y EL DIRECTOR GENERAL DE LA FAO</b>										
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	OD-Bangkok	Filipinas	200076	Asistencia alimentaria de emergencia en favor de las poblaciones de Ketsana afectadas por la tormenta tropical Storm	14 620 000	25 800	19 698 960	1 000 000	02/10/2009	272
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	OD-Sudán	Sudán	200027	Asistencia alimentaria a la población afectada por el conflicto	264 560 085	665 550	873 657 247	6 465 816	29/09/2009	364
Directora Ejecutiva del PMA y Director General de la FAO	OD-Cairo	Siria	200042	Asistencia a las víctimas de la sequía	16 147 538	30 157	22 330 337	300 000	18/12/2009	242
<b>Total parcial del cuadro A</b>					<b>295 327 623</b>	<b>721 507</b>	<b>915 686 544</b>	<b>7 765 816</b>		
<b>CUADRO B: OEM APROBADAS POR EL DIRECTOR EJECUTIVO ADJUNTO Y EL JEFE DE ADMINISTRACIÓN EN VIRTUD DE LAS FACULTADES EN ELLOS DELEGADAS</b>										
Director Ejecutivo Adjunto y Jefe de Administración	OD-Dakar	Níger	200071	Asistencia alimentaria de urgencia a personas vulnerables afectadas por las inundaciones en la Región de Agadez	2 185 289	2 730	3 072 729	79 129	13/10/2009	122
<b>Total parcial del cuadro B</b>					<b>2 185 289</b>	<b>2 730</b>	<b>3 072 729</b>	<b>79 129</b>		



**OEM APROBADAS ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2009**

					Necesidades originales					
Autoridad que da la aprobación	Despacho regional	País beneficiario	Número del proyecto	Título del proyecto	Costo de los alimentos (dólares)	Productos alimenticios (toneladas)	Costo total (dólares)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
<b>CUADRO C: OEM APROBADAS POR LOS DIRECTORES REGIONALES O POR LOS DIRECTORES DEL PMA EN LOS PAÍSES EN VIRTUD DE LAS FACULTADES EN ELLOS DELEGADAS</b>										
Director en el País	OD-Bangkok	Filipinas	200074	Asistencia alimentaria de emergencia en favor de las poblaciones de Ketsana afectadas por la tormenta tropical Store	383 614	742	500 000	178 000	28/09/2009	90
Director en el País	OD-Dakar	Burkina Faso	200067	Prestación de asistencia a las víctimas de las inundaciones	263 838	617	499 953	125 000	11/09/2009	90
Director en el País	OD-Dakar	Gambia	200083	Asistencia a las poblaciones afectadas por las inundaciones	167 114	432	445 310	14 724	08/10/2009	92
Director en el País	OD-Dakar	Guinea	200084	Asistencia a las víctimas de las inundaciones en Conakry, en la Alta y Media Guinea, en la Guinea Costera y en la Guinea-Forestière	239 476	528	499 731	40 000	09/10/2009	92
Director en el País	OD-Dakar	Níger	200069	Asistencia alimentaria a las poblaciones afectadas por las inundaciones	130 723	336	378 545	39 000	15/09/2009	20
Director en el País	OD-Johannesburgo	República del Congo	200093	Población de la República Democrática del Congo desplazada a la región de Likouala	192 720	501	499 648	30 000	18/11/2009	95
Director en el País	OD-Johannesburgo	República Unida de Tanzania	200100	Asistencia de emergencia a las víctimas de las inundaciones en el Kilimanjaro	90 349	188	144 738	6 200	15/12/2009	106
Director en el País	OD-Panamá	Colombia	200085	Asistencia de emergencia a las personas afectadas por los desplazamientos masivos en Nariño	310 014	361	500 000	5 700	20/11/2009	92





## OEM APROBADAS ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2009

					Necesidades originales					
Autoridad que da la aprobación	Despacho regional	País beneficiario	Número del proyecto	Título del proyecto	Costo de los alimentos (dólares)	Productos alimenticios (toneladas)	Costo total (dólares)	Beneficiarios	Fecha de aprobación	Duración original (días)
Director en el País	OD-Panamá	Guatemala	200072	Asistencia alimentaria a las poblaciones afectadas por las inundaciones	269 140	407	479 027	10 000	23/09/2009	91
Director en el País	OD-Panamá	El Salvador	200089	Asistencia de urgencia a las poblaciones afectadas por la tormenta tropical Ida	311 270	486	459 189	10 000	13/11/2009	90
Director en el País	OD-Panamá	Ecuador	200094	Asistencia alimentaria a las familias afectadas por las sequías en Manabi	167 038	185	367 855	10 000	15/12/2009	90
<b>Total parcial del cuadro C</b>					<b>2 525 297</b>	<b>4 783</b>	<b>4 773 995</b>	<b>468 624</b>		
<b>TOTAL</b>					<b>300 038 209</b>	<b>729 019</b>	<b>923 533 269</b>	<b>8 313 569</b>		



OD-Bangkok – Despacho Regional de Bangkok (Asia)  
 OD-Cairo – Despacho Regional de El Cairo (Oriente Medio, Asia Central y Europa Oriental)  
 OD-Dakar – Despacho Regional de Dakar (África Occidental)  
 OD-Johannesburgo – Despacho Regional de Johannesburgo (África Meridional)  
 OD-Panamá – Despacho Regional de Ciudad de Panamá (América Latina y el Caribe)  
 OD-Sudán – Despacho Regional para el Sudán